



Defining safety in a diverse society
Definiendo la seguridad de la sociedad diversa

After the intense activities of the past months, summer has arrived and with it, summer holidays. At the **Public Safety Community Programme** we are continuing in preparation of the **International Congress** along with various professionals and entities. We therefore encourage those who have not yet done so to send us their registration form with personal details and communication titles before going on holiday so that we may draft the final Congress Programme.

If you have not received an invitation and registration form via e-mail, please let us know and we'll send it out to you again.

[Download the Congress Programme here.](#)

Yours sincerely,

Miguel Ángel Gandarillas

Director
Public Safety Community Programme

Después de las intensas actividades de los meses anteriores, el verano ha llegado, y con él empezarán las vacaciones. Desde el **Programa Comunitario de Seguridad Ciudadana** continuamos trabajando con la participación de diferentes entidades y profesionales en la preparación del **Congreso Internacional**, por lo que le animamos, si no lo ha hecho, antes de irse de vacaciones, a mandarnos ya su pre-inscripción con sus datos y un título de su ponencia para permitirnos incorporarle en el Programa definitivo del Congreso.

Si no ha recibido la Invitación-Preinscripción por correo electrónico, díganoslo para mandárselo de nuevo.

Puede [descargar ya un tríptico del Congreso aquí.](#)

Un cordial saludo,

Miguel Ángel Gandarillas

Director
Programa Comunitario de Seguridad Ciudadana

NEWS / NOTICIAS

[International Conference](#)

MADRID MEETING ON PUBLIC SAFETY IN

[Conferencia Internacional](#)

ENCUENTRO DE MADRID SOBRE

A DIVERSE SOCIETY

The Madrid meeting on Public Safety in a Diverse Society took place on the 21st of June at the IE School of Business in Madrid. The objective of the meeting was to move forwards in the reflection and consensus on Public Safety in a diverse society. Representatives from various fields related with public safety were present and gave the event a great wealth in terms of contributions and experience.

Firstly, the attendees presented the principles and guidelines upon which intervention in Public Safety and related services ought to be based. Then a broad and highly productive debate which greatly enhanced the design of an Integral Public Safety System was held.

Many thanks to all those who took part.

SEGURIDAD CIUDADANA EN LA SOCIEDAD DIVERSA

El 21 de junio ha tenido lugar el Encuentro de Madrid sobre Seguridad Ciudadana en la Sociedad Diversa en una de las salas del IE School of Business en Madrid. Al Encuentro, cuyo objetivo era avanzar en la reflexión y consenso sobre la Seguridad Ciudadana en la sociedad diversa, asistieron representantes de diversos campos profesionales relacionados con la Seguridad Ciudadana, lo que dotó el evento de una gran riqueza de aportaciones y experiencias.

Primero los asistentes expusieron los principios y directrices que deben fundamentar la intervención de la Seguridad Ciudadana y servicios relacionados, y finalmente se estableció un amplio debate que resultó muy productivo y enriquecedor para el diseño de un Sistema Integral de Seguridad Ciudadana.

Muchas gracias a todos los asistentes.



Training programme

METHODS AND PROFILES IN COMMUNITY JUSTICE

From the 15th to the 17th of June, the Training programme benefitted from the experience of various professionals and experts from the field of Justice in the course on "Methods and professional profiles in community justice". During these sessions the role and practice of community and restorative justice was discussed, as well as the promotion of culture of justice and citizenship in neighbourhoods, among other subjects.

Programa Formativo

MÉTODOS Y PERFILES EN JUSTICIA DE PROXIMIDAD

Durante los días 15, 16 y 17 de Junio, el Programa Formativo contó la experiencia de diversos profesionales y expertos dentro en el ámbito de la Justicia para el curso de "Métodos y perfiles profesionales en justicia de proximidad". Durante estas sesiones se abordaron, entre otros temas, el papel y la práctica de la justicia de proximidad, comunitaria y restaurativa, y la promoción de la cultura de justicia y la ciudadanía en los barrios. El curso contó con la participación de una gran variedad

A wide variety of professionals interested in the application of justice at community level participated in the course.

WORKING COMPETENCIES IN INTERINSTITUTIONAL TEAMS

Meno Vos, researcher from the Social Integration Institute of the University of Groningen and Miguel Ángel Gandarillas, director of the Public Safety Community Programme gave a workshop on work competencies in inter-institutional teams on the 13th and 14th of June at the IE School of Business in Madrid. Professionals from various areas of intervention including police officers, sociologists and others, attended these sessions in which the needs and problems of the current organization of citizens' services were discussed - among these problems, the difficulties related to coordinating and organizing the different services, strategies to improve work in multidisciplinary and inter-institutional teams.

The broad experience of the professionals who lead the workshop, as well as that of all participants made for an interesting debate on the challenges and opportunities of working in inter-institutional groups.

CLOSING OF THE TRAINING PROGRAMME New professional specialties for the complex XXIst century city

On Friday the 17th of June at 13:00, the closing ceremony of the Training Programme: New professional specialties for the complex XXIst century city took place at the IE School of Business in Madrid.

The closing was presided over by the director of the Public Safety Community Programme, Miguel Ángel Gandarillas, Javier Fernández, Official from the Integral Unit of the Municipal Police of Madrid's South Central District and Judge Rubén Martino, presiding judge of the Harlem Community Justice Centre.

The training programme which began in January and ended in June welcomed more than 90 professionals from various fields of intervention (police, social services, prosecution, courts, sociology and others) and among its select group of trainers, professionals and experts from each of the professional specialties making up the programme.

de profesionales interesados en la aplicación de la justicia a nivel comunitario.

HABILIDADES DE TRABAJO EN EQUIPOS INTERINSTITUCIONALES

El investigador del Instituto de Integración Social de la Universidad de Groningen, Meno Vos, y el director del Programa Comunitario de Seguridad Ciudadana, Miguel Ángel Gandarillas, impartieron el taller de Habilidades de trabajo en equipos interinstitucionales los días 13 y 14 de Junio en las aulas del IE School of Business de Madrid.

Durante estas sesiones, a las que asistieron profesionales de diversos ámbitos de intervención, desde policías, hasta sociólogos y otros profesionales de intervención social, se abordaron las necesidades y problemas de la organización actual en la atención al ciudadano, las dificultades que supone la coordinación y organización entre diferentes servicios, y las estrategias para potenciar y avanzar en el trabajo en equipos multidisciplinares e interinstitucionales.

La amplia experiencia de los profesionales que dirigieron el taller, y la de los profesionales que participaron en éste, propiciaron la construcción de un interesante debate sobre los retos y oportunidades de la práctica del trabajo en equipos interinstitucionales.

CLAUSURA DE PROGRAMA FORMATIVO: Nuevas especialidades profesionales para la ciudad compleja del S.XXI

El viernes 17 de Junio, a las 13:00 horas, tuvo lugar la clausura del Programa Formativo: Nuevas especialidades profesionales para la ciudad compleja del S.XXI, en las aulas del IE School of Business en María de Molina.

El acto de clausura estuvo presidido por el director del Programa Comunitario de Seguridad Ciudadana, Miguel Ángel Gandarillas, el Oficial de la Unidad Integral de Policía Municipal de Distrito Centro Sur, Javier Fernández y D. Rubén Martino, Juez Presidente del Centro de Justicia Comunitaria de Harlem.

El Programa formativo, que comenzó en el mes de Enero y finalizó en el mes de Junio, acogió a más de 90 profesionales de diversos ámbitos de intervención (Policía, Servicios Sociales, Fiscalía, Juzgados, Sociología, y otros profesionales de intervención social), y tuvo, dentro de su selecto grupo de ponentes, a profesionales y expertos en cada una de las especialidades profesionales que integraron el programa.



International Seminary

NEW YORK COMMUNITY COURTS

The 14th of June was one of the International Seminar days at which Judge Rubén Martino, Presiding Judge of the Harlem Community Justice Centre spoke of the experience of New York community judges. Their intervention is carried out via restorative and mediatory measures among others. His conference was a great opportunity for the professionals from different areas to learn of justice practiced from non-traditional points of view and analysed the possibilities of applying these methods in Spain.

Thank you very much to Judge Martino for his invaluable participation.

MEDIA ROUND TABLE

On Thursday the 2nd of June, at the IE School of Business in Madrid, the Media Round Table took place: "Inform before criminalizing: an inevitable dilemma?", presided over by Luis Rendueles, journalist and collaborator in the "Julia en la onda" programme and Alfonso Egea, coordinator of the research and news section at Onda Cero radio station. The round table was moderated by Javier Urra, forensic psychologist, and resulted in an intense debate on how to deal with information on public safety in an appropriate manner when it came to publishing it in the media in order to avoid criminalising individuals, groups, families or neighbourhoods.

Seminario Internacional

JUZGADOS COMUNITARIOS EN NUEVA YORK

El 14 de junio tuvo lugar una de las jornadas del Seminario Internacional en la que, D. Rubén Martino, Juez Presidente del Centro de Justicia Comunitaria de Harlem, abordó la experiencia de los juzgados comunitarios de Nueva York, cuya intervención se realiza a través de medidas restaurativas y de mediación, entre otras. Su conferencia fue una gran oportunidad para que los profesionales de diversos ámbitos de trabajo, conocieran la práctica de la justicia desde otros enfoques no tradicionales, y analizaran las posibilidades de aplicación en España.

Agradecemos al Juez su valiosa intervención.

MESA REDONDA DE MEDIOS

El jueves 2 de Junio, en una de las aulas del IE School of Business, en Madrid, se celebró la Mesa Redonda de Medios: "Informar frente a criminalizar: ¿un dilema inevitable?". Presidida por los periodistas Luis Rendueles, colaborador del programa "Julia en la onda" y Alfonso Egea, coordinador de la sección de investigación y sucesos de Onda Cero, y moderada por Javier Urra, psicólogo forense, la Mesa propició un intenso debate sobre cómo tratar de forma adecuada la información sobre seguridad ciudadana a la hora de publicarla en los medios de comunicación, para evitar criminalizar a personas, grupos, familias o barrios.



Psychosocial care service

I NEIGHBOURHOOD GAMES

On Friday the 17th of June from 18:00 to 21:00 the "I Neighbourhood Games" took place on the *Plaza de Comendadoras* in the University of Madrid's Central District neighbourhood. This initiative aimed to foster the preventive role of community education, the importance of learning and collective knowledge and neighbourhood culture as means of integrating youths in their social surroundings and as ways of preventing risk behaviour.

Children, teens and adults came together on the square and shared neighbourhood games, painting, music and design activities. It was an evening enjoyed by all in which age, social condition or belonging to some group did not present a barrier to enjoyment.

The *Instituto Lope de Vega*, *Los Mayores también cuentan*, *GIIS Calle Norte*, *Grupo Raga*, *Palmapapel* and various social intervention associations as well as local businesses collaborated in organising these activities. Their support was essential in the realisation of the activity.

Thanks to everyone who participated and well done!

Servicio de Atención Psicosocial

I JUEGOS DE BARRIO

El viernes 17 de Junio, entre las 18:00 y las 21:00, se llevaron a cabo los "I Juegos de barrio" en la Plaza de Comendadoras, en el barrio de Universidad del Distrito Centro de Madrid. Una iniciativa que pretendía fomentar el papel preventivo de la educación comunitaria, la importancia del aprendizaje y el conocimiento colectivo, y la cultura de barrio como medios de integración de los jóvenes en su entorno social, y como estrategias de prevención de conductas de riesgo.

Niños, jóvenes y adultos se reunieron en la plaza y compartieron juegos de barrio, actividades de pintura, música y diseño de la plaza. Una tarde muy provechosa en la que la edad, la condición social o la adscripción algún grupo no suponían límites para la diversión.

El Instituto Lope de Vega, la asociación Los Mayores también cuentan, el GIIS Calle Norte, Grupo Raga, Palmapapel y diversas asociaciones de intervención social y comercios del barrio colaboraron en la organización de estas actividades y su apoyo fue fundamental para el desarrollo de la actividad.

Agradecemos a todos su participación. ¡Enhorabuena!



AGENDA

Training Programme

Paris, France

6, 7 and 8 July

International training in Public Safety

In collaboration with the French Embassy in Madrid

Field trips with the *BST* and other Commission units in the most problematic neighbourhoods.

Programa Formativo

París, Francia

6, 7 y 8 de Julio

Prácticas Internacionales sobre Seguridad Ciudadana

En colaboración con la Embajada de Francia en Madrid

Visitas de campo con la *BST* y otras unidades de la Comisaría a barrios más difíciles.